

Dodatok č. 1
k Nájomnej zmluve o nájme nebytových priestorov,
uzavretej podľa Zák. č. 116/1990 Zb.
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

Číslo zmluvy Nájomcu: 4600005121

Obchodné meno: **Slovenské elektrárne, a.s.**
Sídlo: Mlynské nivy 47, 821 09 Bratislava
IČO: 35829052
DIČ: 2020261353
IČ pre DPH : SK2020261353
Bankové spojenie: UniCreditBank Slovakia, a.s.
Číslo účtu: 5257593/1111
V mene spoločnosti
koná: Jarmila Hudáková, MBA, manažér služieb
zapísaný: v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, Oddiel: Sa,
Vložka číslo: 2904/B

(ďalej len ako „Nájomca“)

a

Mesto Leopoldov

Sídlo: Hlohovecká cesta 2, 920 41 Leopoldov
IČO: 312703
DIČ: 2021268095
Bankové spojenie: VÚB a.s., Trnava
Číslo účtu: 27223-212/0200
Zatúpené: JUDr. Milan Gavorník, primátor mesta

(ďalej len ako „Prenajímateľ“)

(ďalej spolu tiež „Zmluvné strany“ alebo osobitne „Zmluvná strana“)

Článok I
Úvodné ustanovenia

1. Prenajímateľ a Nájomca uzavreli dňa 15.3.2010 Zmluvu o nájme nebytových priestorov (ďalej len ako „Zmluva“), predmetom ktorej je stanovenie práv a povinností Zmluvných strán za účelom užívania nehnuteľnosti bližšie špecifikovanej v Zmluve a záväzok Nájomcu platiť Prenajímateľovi dohodnutú odplatu a užívať predmet užívania na dohodnutý účel.
2. Zmluvné strany sa v zmysle článku V. bodu 4 Zmluvy dohodli na uzatvorení tohto dodatku č. 1, ktorým sa menia ustanovenia Zmluvy v rozsahu odsekov 1.1 a 1.2 nižšie.

Článok II
Predmet Dodatku č. 1

1. Prenajímateľ a Nájomca sa na základe článku V. bodu 4 Zmluvy dohodli na zmene Zmluvy a to:
 - 1.1 **Článok II. Doba nájmu a skončenie nájmu**, bod 1 sa ruší a nahrádza sa textom v nasledovnom znení:
„Nájom sa uzatvára na dobu určitú do 31.12.2015.“
 - 1.2 **Článok III. Výška a splatnosť nájomného a spôsob jeho platenia**, bod 3 sa ruší a nahrádza sa textom v nasledovnom znení:
„Nájomné vo výške:

362,78 EUR/štvrtrok bez DPH“
(slovom tristošesťdesiatdva eur, sedemdesiatosem centov)

bude hradené pozadu na základe faktúry vystavenej Prenajímateľom vždy k poslednému dňu kalendárneho štvrtroka. Prenajímateľ doručí faktúru Nájomcovi do 5 dní od jej vystavenia na adresu uvedenú v bode 1.3 Dodatku č. 1.

Splatnosť faktúry je 14 dní ododňa jej doručenia na adresu zasielania faktúr Nájomcu uvedenú v bode 1.3 Dodatku č.1.

Za deň splnenia peňažného záväzku Nájomcu voči Prenajímateľovi sa považuje deň odpísania dlžnej sumy z účtu Nájomcu.

Fakturácia sa vykoná v súlade so zákonom č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej len „Zákon o DPH“). Faktúra musí obsahovať dohodnuté a zákonom vyžadované náležitosti v zmysle Zákona o DPH. Okrem legislatívne vyžadovaných náležitostí musí každá faktúra obsahovať označenie peňažného ústavu a číslo účtu Nájomcu.

- 1.3 Prenajímateľ je povinný zasielať faktúry pre Nájomcu na adresu:
Slovenské elektrárne, a.s.
Elektrárne Mochovce
Odd. riadenia záväzkov
P.O.Box 11
935 39 Mochovce

Alebo na inú adresu, ktorú písomne určí Nájomca.

V prípade zaslania faktúry Prenajímateľom na inú adresu ako je uvedené v tomto bode, Nájomca sa nedostáva do omeškania s úhradou faktúry po dobu, kým nebude príslušná faktúra doručená na adresu uvedenú podľa tohto odseku. V prípade, že faktúra neobsahuje stanovené náležitosti v zmysle odseku 1.2. alebo stanovené náležitosti nie sú uvedené správne v súlade s platnou legislatívou alebo údaje vo faktúre nie sú uvedené v súlade s podmienkami dohodnutými v Zmluve, Nájomca je oprávnený vrátiť faktúru Prenajímateľovi bez zaplatenia na doplnenie. Dňom doručenia faktúry bez väd Nájomcovi začína plynúť lehota splatnosti. Oznámenie o zmene bankového spojenia uvedeného na faktúre je Prenajímateľ povinný doručiť na adresu uvedenú v odseku 1.3 najneskôr 14 dní pred splatnosťou faktúry pričom pravosť podpisu zástupcu Nájomcu na tomto oznámení musí byť úradne overená

Článok III
Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom č.1 dotknuté, zostávajú nezmenené v platnosti a účinnosti.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť a účinnosť podpisom oboch Zmluvných strán
3. Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, po dve vyhotovenia pre každú Zmluvnú stranu.
4. Prenajímateľ a Nájomca vyhlasujú, že sú spôsobilí na právne úkony, ich vôľa je slobodná a vážna, prejav vôle je dostatočne zrozumiteľný a určitý, dodatok nebol uzatvorený v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a právny úkon je urobený v predpísanej forme. Prenajímateľ a Nájomca si dodatok prečítali, bez výhrad súhlasia s jeho ustanoveniami a na znak toho dodatok vlastnoručne podpisujú.
5. Zmluvné strany sú oboznámené so skutočnosťou, že obchodné aktivity a vnútro podniková činnosť spoločnosti Slovenské elektrárne, a.s. sa riadia a sú viazané princípmi uvedenými v Etickom kódexe ENEL a Pláne nulovej tolerancie korupcie („Princípy“), ktorých znenia sú zverejnené na internetových stránkach http://www.seas.sk/_img/SEAS/eticky_kodex.pdf. Zmluvné strany sa týmto zaväzujú dodržiavať tieto Princípy, vrátane odmietania akejkoľvek formy korupcie vo vzťahu k Slovenským elektrárnám, a.s.

V Leopoldove, dňa 14.01.2013

Prenajímateľ:

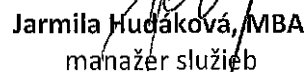


JUDr. Milan Gavorník
primátor mesta



V Bratislave, dňa 22.01.2013
V mene a za Nájomcu:

Slovenské elektrárne, a.s.



Jarmila Hudáková, MBA
manažér služieb